

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 65.120 **Leden 2012**

## **Krmiva - Stanovení obsahu dusíku a výpočet obsahu hrubého proteinu - Část 1: Kjeldahlova metoda**

**ČSN**  
**EN ISO 5983-1**  
46 7035

idt ISO 5983-1:2005 + ISO 5983-1:2005/Cor.1:2008-09

Animal feeding stuffs - Determination of nitrogen content and calculation of crude protein content -  
Part 1: Kjeldahl method

Aliments des animaux - Détermination de la teneur en azote et calcul de la teneur en protéines  
brutes -  
Partie 1: Méthode Kjeldahl

Futtermittel - Bestimmung des Stickstoffgehaltes und Berechnung des Rohproteingehaltes -  
Teil 1: Kjeldahl-Verfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 5983-1:2005 včetně opravy EN ISO 5983-1:2005/AC:2009-04. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 5983-1:2005 including its corrigendum EN ISO 5983-1:2005/AC:2009-04. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 5983-1 (46 7035) z prosince 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 5983-1:2005 do soustavy norem ČSN.

Zatímco ČSN EN ISO 5983-1 z prosince 2005 převzala EN ISO 5983-1:2005 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Vypracování normy

Zpracovatel: Kateřina Šléglová, IČ 76130509

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Linda Zvárová

**EVROPSKÁ NORMA EN ISO 5983-1**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Červenec 2005

ICS 65.120

**Krmiva - Stanovení obsahu dusíku a výpočet obsahu hrubého proteinu -**  
**Část 1: Kjeldahlova metoda**

Animal feeding stuffs - Determination of nitrogen content and calculation of crude protein content -  
Part 1: Kjeldahl method  
(ISO 5983-1:2005)

Aliments des animaux - Détermination de la teneur  
en azote et calcul de la teneur en protéines brutes -  
Partie 1: Méthode Kjeldahl  
(ISO 5983-1:2005)

Futtermittel - Bestimmung des Stickstoffgehaltes  
und Berechnung des Rohproteinhaltes -  
Teil 1: Kjeldahl-Verfahren  
(ISO 5983-1:2005)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-06-27.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN ISO 5983-1:2005 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**Předmluva**

Tento dokument (EN ISO 5983-1:2005) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 34 „Zemědělské a potravinářské výrobky“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 327 „Krmiva - Metody odběru vzorků a analýzy“, jejíž sekretariát je v působnosti NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním

identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2006.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 5983-1:2005 byl schválen CEN jako EN ISO 5983-1:2005 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

<b>1</b>	Předmět normy	6
<b>2</b>	Citované normativní dokumenty	6
<b>3</b>	Princip	6
<b>4</b>	Chemikálie a materiály	6
<b>5</b>	Přístroje	7
<b>6</b>	Vzorkování	7
<b>7</b>	Příprava zkušebního vzorku	7
<b>8</b>	Postup	7
<b>9</b>	Výpočet a vyjádření výsledků	9
<b>10</b>	Preciznost	10
<b>11</b>	Protokol o zkoušce	10
<b>Příloha A</b>	(informativní) Výsledky mezilaboratorní zkoušky	11
	Bibliografie	13

## 1 Předmět normy

Tato část ISO 5983 specifikuje metodu stanovení obsahu dusíku v krmivech Kjeldahlovým postupem a metodu pro výpočet obsahu hrubého proteinu.

Tato metoda neměří oxidované formy dusíku nebo heterocyklické sloučeniny dusíku.

Tato metoda nerozlišuje mezi bílkovinným a nebílkovinným dusíkem. Pokud je důležité stanovit obsah nebílkovinného dusíku, měla by být použita vhodná metoda.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.